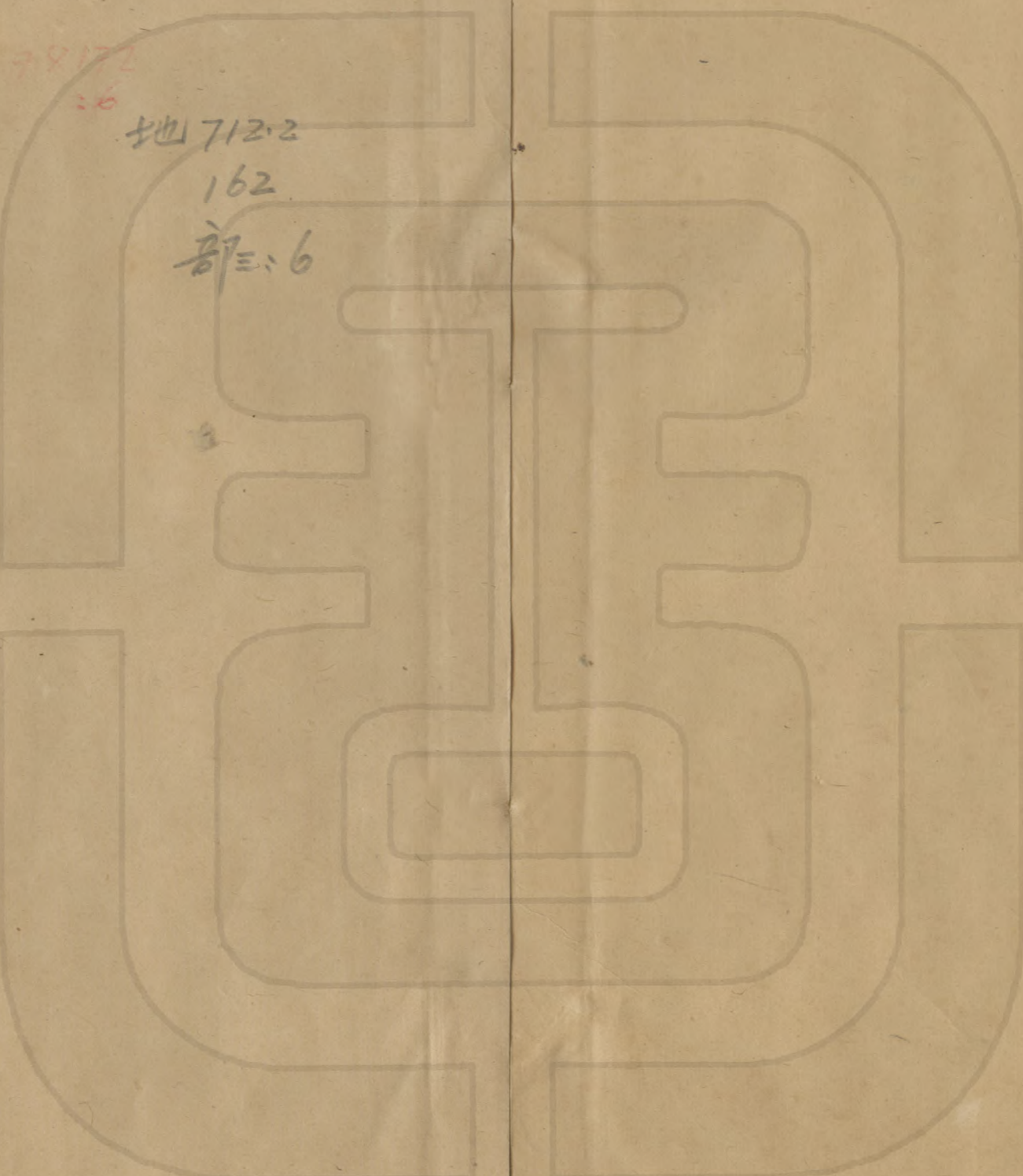


民國江南水利志

壬戌秋九月

田澤署



79172
:6

地 712.2

162

部三:6

Handwritten red mark or signature at the bottom left.

民國江南水利志卷六

河工三

三江淤淺太湖洩水實以黃浦爲尾閘濬浦關國際非省行政範圍故弗著於篇吳松下游與浦直接溇則浦之北源浦潮至焉雖皆施功未竟而注意權限其謀始未可忽也

吳松江工程文牘十三件

溇湖工程文牘三件

吳松江程文牘

江南水利局總辦沈佺呈江蘇省長籌辦吳松江工程文

民國江南水利志

卷六

一

呈爲籌辦吳松江工程陳請鑒核事案查吳松江蘊藻浜兩河前於五年十月間測量告竣就蘇州河而論已須三十餘萬土方計方價與一切經費約需二十餘萬元若挑浚蘊藻浜需費殆將加倍當將繪成圖說呈送鈞署奉有指令在案竊以吳松爲古三江之一上承太湖下通江流修治吳松本前巡按使韓所定計劃自改道說起關係重大職局曾以不能貿然解決爲言議者亦多謂爲不可固已不成問題若正幹自四江口以下至蘇州河口一帶淤淺之處亘三十餘里船載稍重者須趁潮流上下否則淺攔不可以行非惟不便於商民實與江南水利所關甚鉅

前與地方士紳商定於今年秋後籌修惟自測竣至今業經兩載河流形勢有無變易自宜先事派員覆加勘估籌備進行查現充吳江水利委員安徽候補縣知事陳恩梓實心任事勞瘁不辭且吳江浚湖工程現已歲事以之辦理此工殊堪勝任除由總辦令委將吳松江工程妥爲勘辦核實編製預算俟復到再行察轉外理合具文呈報仰祈省長鑒核備案再籌備期內應需用款茲特附呈請欸憑單並乞令行財政廳在於江南各縣帶征水利經費項下先行撥發銀三千元以資應用實爲公便謹呈民國七年七月二十七日 江蘇省長公署指令呈及請欸憑單

均悉候令行財政廳於水利經費項下照數撥給仰卽知照此令單存轉八月四日

江南水利局總辦沈佺呈江蘇省長委員勘估吳松江施工辦法附送說帖文

呈爲委員勘估吳松江應施工程所陳辦法轉請鈞鑒事竊據籌辦吳松江工程委員陳恩梓呈稱委員前奉委任令前赴吳松江一帶按照測量說畧所開應施工程段落詳細復估如何開浚編製預算送候核轉等因業將籌備進行情形呈明在案查吳松江受太湖之水經吳江吳縣等六七縣之地以達於海自四江口以下至蘇州河一段

實爲吳松江之尾閘其地綿亘六七十里當潮水之衝歷來言江南水利者必以濬治吳松爲要務近來失濬已久海潮內灌泥沙日積加以地鄰租界商場日闢舟車輻輳水陸情形迥非昔比昔年治河之成法或未必適用於今日而近今濬河之利器或難取速效於一時故必酌量緩急分別最要次要工程施之有序乃可工歸實濟尤必熟權得失確定用機用人之方鍼而後招工備物不至事涉兩歧委員現經勘得自潭子港西工部局電氣棧門口起至紀王廟渡西三百五十丈止此六千九百五十丈內水量極淺平均不過四尺上下多有不滿三尺者應作爲最

要工程自新閘橋至電氣棧東又自紀王廟渡西三百五十丈起至四江口此四千六百九十二丈內水量較深應列爲次要工程現但就最要工程計算應開土方連同灘角共二十九萬九千九百八十四方若用人工開濬則成功較速四五月可望完工惟是處潮高常逾六七尺築壩屏水工艱費鉅迥異尋常同治十年開濬此河猶用銀至十二萬五千餘兩今工價物力視同治時不啻倍蓰欲用人工開濬約需銀二十餘萬元當此經費困難之際欲於數月之中驟得此二十餘萬之鉅款以應付工需能否有此財力殊非委員所敢知若用機器挖泥船開濬則成功

較遲假定以三船開挖非三四年不能完工惟經費可陸續籌付不必取給一時將來歐戰大定煤鐵落價比之人工開濬或能減省費用亦未可知以上兩種辦法各有得失事關興作大計委員未敢擅專應請總辦察核轉呈省長酌奪批示俟奉到指令遵再編製詳細預算表冊呈候核辦等情據此查浚治吳松江本前巡按使韓所定計畫亦地方士紳所公認惟工費浩大該員現擬分別最要次要酌量緩急辦法自是可行第查最要工程計有六千九百五十丈應開土方連同灘角已達三十萬方若用人工開挑似可尅期竣工約需銀二十餘萬元此時工價物力

民國江南水利志

卷六

四

皆昂視前清同治年間殆將倍蓰且築壩戽水工艱費鉅交通阻隔困難實多况就經費而論各縣帶征畝捐至本年十月止已解存金庫者共十四萬五千餘元前於呈復處理河湖等項事宜案內業經開摺附送而帶征三年已滿縱各縣照數收齊清解亦不過四萬餘元合計不足二十萬元工用尙多不敷如用人工疏浚恐有停工待款之日如用機船開挖商情稱便雖時間延長經費當亦相等但須有詳細預算方能得其大概茲事體大究應採用何種辦法理合據情轉呈並將說帖附送仰祈省長鑒核指令俾有遵循實爲公便謹呈民國七年十一月十八日

江蘇省長公署指令呈及另函說帖均悉查辦理工程必以預計經費爲至要此項疏浚工程既據主張以用機船爲宜所擬添置機船兩艘計共需款若干此項機船是否適用於吳松江畝捐經費能否足敷支配仰卽通盤籌畫先行切實具復以憑核辦此令十一月二十九日
籌辦吳松江工程委員陳恩梓說帖

謹按吳松江爲太湖下游洩水入海之要道自四江口至外白渡橋今所稱爲蘇州河者尤爲吳松江之尾閘自外白渡橋至新閘橋兩岸盡係租界自新閘橋以西其北岸爲華界南岸爲租界界綫本有一定現工部局

之馬路已直築至新涇港老渡地方漫無限制民國三年委員奉前巡按使韓委赴上海等處勸捐水利經費曾據上海紳士面稱工部局西人以蘇州河淤泥日積頗有欲出干涉由伊集款開挖之意囑爲早自防維以免主權有損今議濬治吳松江誠屬不容再緩惟查如用人工開濬則必須於水口築壩禁止船隻往來暫斷數月交通今昔情形不同昔年內河不准行駛輪船今則公司林立蘇州河內華洋輪船往來如織昔年新聞以西猶是一片荒土今則商務日盛兩岸之華洋商廠鱗次櫛比裝貨駁船絡繹不絕一旦築壩驟斷數月之交

通必非商情之所願設或因此生出枝節致起外人之干涉其關係於主權者非輕雖按照條約工部局並無管理水道之權彼欲出而干涉我亦振振有詞然與其爭論於事後而徒費唇舌何若審慎於幾先而籌其萬全是不如用機器挖泥船開濬既不須築壩又無礙交通水利航行兩有裨益按之事實似覺較爲穩便不獨經費可以稍省已也委員忝負委任既有所聞未便安於緘默謹再具此說帖伏祈裁擇

江南水利局總辦沈佺函陳江蘇省長請取銷上海濬浦局修治吳松江議案仍歸中國地方官經管以保主權

民國江南水利志

卷六

六

文

省長鈞鑒敬陳者竊查蘇州河爲吳松江尾間上承太湖之水下由上海白大橋達黃浦以入海乃本省蘇常鎮浙省杭嘉湖各縣水利農田最有關係之要口職局按照前巡按使韓所定計畫將吳松江下游淤淺之處籌議浚治業經呈明派委陳恩梓辦理在案惟該河毘連租界外人時或生心卷查民國三年十二月間曾據地方士紳稟稱洋商在上海堆放租界領袖領事擬具草合同議界址則曰西南自蘇州河又曰一邊係蘇州河議權限則曰歸工部局警部管理工部局擔任開浚河道陳請駁斥等情當

經徐前總辦轉詳鈞署請咨外交部維持四年十一月間
職局辦理松柳測量因與租界毘連函請滬海道尹照會
領事免致阻礙旋准周前道尹函稱蘇州河雖有一段在
租界內仍歸華官管轄云云案卷歷歷可據本不必再事
瀆陳乃閱本年一月下旬新聞報載浚浦局海工程師修
治吳松江計畫草案內容共分五章第一章述向來修治
蘇州河之辦法謂上海一部份租界以內係由工部局辦
理去歲曾由海關河泊司提議將該河大事修治由浚浦
局按照辛丑和約併入修治黃浦一起辦理第五章又曰
修治該河責任可由浚浦局擔任等語其中殊多誤會總

辦伏查前清光緒十九年新定上海虹口租界章程第八
條曰吳松江不在美租界內水利之事歸中國地方官經
管等語歷考向來開闢租界從未聞以河道加入是蘇州
河完全屬我中國管理毫無疑義卽清末屢次派員興挑
吳松江入黃浦一段亦有前案可稽雖浚浦局係國家設
立機關所有洋員皆由政府僱用第調查該局辦事之權
操於洋員種種棘手非本省官廳所能過問吳松江既與
江浙水道息息相通爲最要之咽喉遇有疏治內地河湖
恒有連帶關繫若權不我屬勢必致處處掣肘動多阻礙
於江南水利實有無窮之害前因該局於一九一二年續

訂浚浦暫行章程藉潮流所至等字爲口實越界測量至
松江之西太湖一帶曾經省議會及職局屢屢提議請咨
外交部力爭今閱時未久又利用此名義議浚蘇州河以
冀侵我主權於此不加防閑隱憂方大矧陳委員籌備事
宜刻已告竣目前正議施工無勞他人越俎思維至再理
合將浚浦局修治吳松江計畫草案照錄清摺上呈鈞覽
請賜令行上海交涉員知照浚浦局等取消前議仍照舊
約所載吳松江水利之事歸中國地方官經營以保此一
線尾閘實爲公便恭請鈞安伏祈垂照江南水利局總辦
沈佺謹呈民國八年二月十七日

江南水利局總辦沈佺呈江蘇省長轉送吳松江工程預
算圖表文

呈爲開浚吳松江工程經費編製預算繪圖列表轉請鑒
核事案據籌辦吳松江工程委員陳恩梓呈稱竊委員前
奉令飭前赴吳松江一帶按照測量說畧所開應施工程
段落詳細復估又奉訓令核計土方連同各項逐細查明
編列預算據實具復各等因奉此當以測量說畧所載土
方並無實數可考無從核算迨經委員復測之後又以購
用機船未定仍難詳細編算節經委員將籌辦情形隨時
面稟及呈明在案查吳松江爲太湖之委與蘇松太各屬

農田水利有絕大之關係歷來言江南水利者莫不以此爲當務之急况值茲租界外人意存干涉之際尤宜急起直追以保主權修濬之舉萬無可緩之理惟吳松江修濬之難亦與尋常河工不同吳松江濱臨大海潮流漲落日無停畧潮汎來時恒高出水面六七尺偶遇大汎或竟漲至八九尺機船挖泥須視潮流之漲落爲進退潮漲則移船至河邊開挖潮落則移船至河心開挖左右旋轉不容稍差其難一也濬河以堆泥地點爲要卸泥之地近則成功速而用力省今自新閘至新涇渡一帶地近市場兩岸俱有房屋可以堆泥之地甚少載泥挑泥相距甚遠其難

二也機船乃笨重之物行動艱遲吳松江內常有輪舶往來設當施工之際避讓不及碰撞堪虞其難三也地鄰租界時有外交之事其難四也有此數難而人力時間遂不免因此而多耗費民國三年徐前總辦開會之時曾有人約畧估計濬治吳松工程謂非有四十萬元不辦實非過甚之詞惟現在經費竭蹶民力凋敝誠恐一時未必有此鉅款委員忝負委任上體省長及總辦爲民興利之盛心下念桑梓農田地方主權之關係不敢不竭力設法勉爲其難現擬將全部工程分作兩起以自潭子港西工部局電氣棧口起至紀王渡西三百五十丈止爲最要工程自

新閘橋起至潭子港西又自紀王渡西三百五十丈起至四江口止爲次要工程擇其最要之六千九百五十丈分作十五段先行修治庶物力稍紓工歸實際計此十五段中核算土方連同切灘截角共二十九萬九千九百八十四方應需經費若干前曾聲明須俟機船購定較準速率後方可確定現定以一連珠斗兩起重機船合濬所有載泥船隻挑泥夫役機船煤火雜用機匠水手工食工人賞號修船經費以及員司薪水僕役工食房租局用等各項費用詳細核算計其需銀十九萬一千六百元另加預備費銀八千元以備臨時發生諸事之用此係竭力撙節之

數實屬無可再省至於完工時期苟能多備挖泥船數艘原不難於兩三年完工今機船僅有三艘而三艘之中有一艘尙待訂購須遲半年到工約計完工之期非有四年不可而四年之中設遇大風大雨嚴寒冰凍以及機船損壞等事皆足以阻滯工期無從預料委員惟當盡力設法積極進行遇星期日亦照常工作並不休息期於早完一日是一日以副省長及總辦利濟羣生之至意至次要工程計長四千六百九十二丈應開土方爲十九萬四千四百十六方應俟最要工程完竣後再行辦理茲將復測吳松江平面圖寬深丈尺分段土方表最要工程預算書各

二分呈請察核轉呈省長鑒核如蒙俯准并請飭下財政廳即在徵存水利經費項下先撥銀四萬元俾可料量一切早日開工等情據此查該委員勘估吳松江應浚之工前擬分別最要次要酌量緩急辦理其最要工程計長六千九百五十丈應開土方連同灘角已達三十萬方約需四年完工需銀約十五萬餘元業經總辦於上年十一月本年一月間先後呈明鈞鑒惟前係約畧計算文內曾聲明須俟機船購定較準方能得其實在茲核所編預算工費共需銀十九萬九千六百元合計爲數不貲但以四年爲期實已無可減少卽所列預備費一項恐或有意外事

件發生不可用而無備亦係實情所請先撥銀四萬元意在早日開工猶爲省費惜時起見第帶征欸項由銖積寸累而成仍諭令該員於無可減省之中力求撙節以重公欸理合將送到經費預算書暨測圖土方表一併具文呈送仰祈省長鑒核示遵並乞令行財政廳卽在江南各縣帶征水利經費項下撥放銀四萬元以備興工實爲公便至吳松江次要工程應俟最要工竣後再辦現據該員分別列表合併附陳謹呈民國八年三月二十九日 江蘇省長公署指令呈及圖表預算書均悉開浚吳松江既據勘估最要工程分別繪圖列表編製預算應准如擬辦理

惟工浩款鉅且需時甚久應飭在事各員慎始圖終務須款不虛糜並准如期克竣全功是為至要至請撥經費四萬元已令財政廳照數撥給矣至初擬工程款計祇十五萬元此次溢出四萬餘元共需十九萬元零既據聲叙有種種理由應准備案仰即知照此令圖表預算存四月十一日

吳松江最要工程各項經費預算書

科目	銀數	備註
載泥船租費	一七二八〇〇元	載泥船隻挑泥夫役之多寡須視卸泥地點之遠近以為衡平均每日用船四十隻每月租費三百六十元四年合銀如上數
挑泥船工費	三八四〇〇〇	載泥船四十隻用船夫八十八人每人每月工食銀十元四年合銀如上數

民國江南水利志

卷六

挑泥工費	三四五六〇〇	機船挖出之泥用船載至岸邊須另僱夫挑至堆泥地點平均每日用挑夫八十八人每人給工食銀三角四年合銀如上數
火油	七二〇〇〇〇	連珠斗機船一艘每月用火油二十五箱每箱市價六元四年合銀如上數
煤	三四五六〇〇	起重機船二艘每月用煤四十噸每噸市價十八元四年合銀如上數
機船雜物費	四〇〇〇〇〇	機船常用之機器油紙柏亞釘砂段以及鉛繩麻繩油衣油布跳板竹篙白漆皮帶燈油旗布鐵鉗木柴等一切零星物件時有添換每年約銀一千元四年合銀如上數
水手薪工	一六八〇〇〇	連珠斗機船一艘用機匠二人水手八人起重機船二艘每艘用機匠二人水手三人每年共需銀四千二百元四年合銀如上數
機船修理費	八八〇〇〇〇	連珠斗一艘經常臨時修理費每年約銀一千四百元新置起重機船二艘三年之內無庸臨時修理惟每年經常修理費約銀八百元四年合銀如上數
常僱坐船等費	二八〇〇〇〇	挖泥堆泥之地離局遠近無定員司往來督察監工食息住宿另備船隻此項僱船之費每年銀七百元四年合銀如上數
工人賞號	四〇〇〇〇〇	驅使工役惟在賞罰嚴明欲鼓工人勤奮之氣不可無此額外之賞每年約銀一千元四年合銀如上數
司薪水	一九二〇〇〇	委員二人管理機船兼總稽查一人幫管二人會計二人技士二人文牘一人庶務一人書記一人監工四人每月共需銀四百元四年合銀如上數另聘顧問二人酌給夫馬費不支薪水
房租局用	四〇〇〇〇〇	房租紙張筆墨茶水油火警察酬勞僕役工食零星添置以及司役人等因公往來車資旅費等一應在內每年銀一千元四年合銀如上數

預備費 八〇〇〇〇〇

臨時或有意外事件發生未
可預料應預備銀如上數

統計 一九九六〇〇〇元

吳松江最要工程寬深丈尺土方表

地段	起點	止點	長	河面寬	河底寬	平均開深	淺灘積面	剷除積面	應得土方數
第一段	潭子港西 雷氣棧	小沙渡西 藥水廠後	四夏	九八·二	八二·三	三尺九	四尺	八四·零	一八一三五方
第二段	小沙渡西 藥水廠後	譚家渡西 生和隆油廠	四夏	一〇〇·九	八五·五	三尺七	四尺	三五·零	一八〇四七
第三段	譚家渡西 生和隆油廠	曹家渡西 小萬柳堂	四夏	一〇四·一	八八·七	四尺七	三尺	七〇·〇	一三一四八
第四段	曹家渡西 小萬柳堂	梵王渡西 鐵路橋東塊	四夏	九八·八	八三·七	四尺五	三尺	三三·五	一三一七五
第五段	梵王渡西 鐵路橋東塊	周太僕廟東 玉成紅瓦廠	五夏	一〇六·六	九〇·八	三尺九	四尺	三七·五	二二四九〇
第六段	周太僕廟東 玉成紅瓦廠	新涇老渡 西徐氏祠	五夏	一二六·〇	一〇一·三	三尺四	四尺	九九·零	二二七一一
第七段	新涇老渡 西徐氏祠	屈駕橋東 五十丈	五夏	一二四·七	一〇〇·九	二尺九	四尺	八五·〇	二二一九〇
第八段	屈駕橋東 五十丈	新雞墩東 三百五十丈	五夏	一二五·一	一〇一·三	二尺九	四尺	七七·五	二二一七五
第九段	野雞墩東 三百五十丈	虞姬廟西 二十丈	五夏	一二五·四	一〇一·七	二尺八	四尺	五〇·〇	二二七九〇
第十段	虞姬廟西 二十丈	安浪渡西 一百五十丈	五夏	一〇八·三	九四·八	二尺八	四尺	八〇·零	二二〇〇五
第十一段	安浪渡西 一百五十丈	華潮渡西 二百丈	五夏	一〇五·一	九一·三	二尺九	四尺	四七·五	二〇五九〇
第十二段	華潮渡西 二百丈	莊家涇渡 西三百丈	五夏	一〇六·五	九二·七	二尺九	四尺	七三·五	二二四四五
第十三段	莊家涇渡 西三百丈	網浪渡西 二百五十丈	五夏	一〇七·一	九三·〇	三尺〇	四尺	九〇·〇	二二九九〇
第十四段	網浪渡西 二百五十丈	紀王渡口 五夏	五夏	一〇八·四	九四·二	三尺一	四尺	八五·〇	二二八七〇
第十五段	紀王渡口 三百五十丈	紀王渡口 三十丈	五夏	一〇四·二	八九·九	三尺二	四尺	三五·〇	二四三五七

民國江南水利志 卷六

說明 自潭子港西工部局電氣棧門口起至紀王渡

西三百五十丈止計長六千九百五十丈分十五段其地點有書某地東西幾十丈者因分段之處無確實地點可記故註明丈數以爲證河之深度其中間一路皆有六七尺惟寬不過一丈有奇餘皆一二三四尺不等極淺處有不及一尺者今以平均核計凡在四尺外者加深三尺不及四尺者一律再加深四尺其兩傍淺灘面積共一萬三千五百六十五方丈若不量子剷除勢必漸成平陸河面日狹現擬一律剷除二尺俾使河道放寬并以稍杜居民侵佔之弊以上應開土方共二十九萬九千一百零八方

民國江南水利志 卷六

吳松江最要工程內截角土方表

地名	名面	積	切深尺數	應得土方數
梵王渡約翰學堂渡口	五〇	方丈 〇〇	五尺	二五〇方
梵王渡約翰女校後	七五	〇〇	五尺	三七五
法華橋	九	〇〇	五尺	四八
屈駕橋	三	〇〇	四尺	一四
張家宅	七	〇〇	八尺	六一
野鷄墩	二三	〇〇	五尺	一二八

〔說明〕吳松江形勢盤折停沙最易是以古人言三江水利恒主切灘之說期於改曲爲直然吳松江灣曲

甚多若欲廣為裁切工程浩大斷然無此財力現擇其尤要者截角六處面積一百六十九方丈應開土方共八百七十六方

統計最要工程應開土方共二十九萬九千九百八十四方

吳松江次要工程寬深丈尺土方表

地段	起點	止點	長	河面寬	河底寬	平均開深	淺灘面積	剷除尺數	應得土方數
第一段	新閘橋	廣肇山莊東角	六百三十二丈	一〇七·九尺	九一·二尺	五·三三三	二九七·〇〇方丈	二尺	二四三五〇方
第二段	廣肇山莊東角	潭子港西工部局電氣棧	六百〇二丈	三九·九	二四·九	四·五三三	三三六·〇〇	二尺	二七一八一
第三段	紀王渡西	龍王渡西	五百丈	一〇一·〇	八七·七	三·七三三	七〇七·〇〇	二尺	一五五六八
第四段	龍王渡西	顧岡涇西	五百丈	一〇〇·七	八六·五	四·二三三	三三〇·〇〇	二尺	一五〇八〇

民國江南水利志 卷六

第五段	顧岡涇西	千秋橋西	五百丈	一〇四·七	九〇·一	四·三三三	六三〇·〇〇	二尺	一五八三〇
第六段	千秋橋西	朱墅浦渡	五百丈	二〇〇·〇	一〇五·五	四·三三三	六三〇·〇〇	二尺	一八二三五
第七段	朱墅浦渡	雙廟渡西	五百丈	一三三·八	二八·一	四·八三三	五七〇·〇〇	二尺	二〇〇八八
第八段	雙廟渡西	井亭渡東	五百丈	一七二·四	二五·六	五·一三三	五三〇·〇〇	二尺	二五七一五
第九段	井亭渡東	四江口	四百七十五丈	三六·八	三一·五	四·七三三	七三四·〇〇	二尺	三二三六九

說明自新閘橋至廣肇山莊一段平均深度有五尺

三寸有奇實為全河最深之處自廣肇山莊至潭子港西一段平均深度有四尺五寸有奇河面河底又較他處為寬故皆列入次要工程又自紀王渡西三百五十丈起至四江口止共長四千六百九十二丈

一律加深三尺其淺灘面積共九千八百二十七方
亦一律剷除二尺統計應開土方共十九萬四千四
百十六方

江南水利局總辦沈佺呈江蘇省長籌浚吳松江訂購機
船工竣請委驗收文

呈爲籌浚吳松江訂購上海發興廠挖泥機船裝配完竣
繪圖送請鑒核派員驗收事據籌辦吳松江工程委員陳
恩梓呈稱委員奉令向上海發興機器廠定造挖泥機船
一艘曾將一再考察情形及所訂合同格式呈明在案嗣
經委員督同管船司員時加查察並另僱機匠一人常在

民國江南水利志

卷六

六

該廠留心伺察防其工料或有未盡合式現查全船業已
造成雖按照合同交貨之期已逾期限惟據該廠面稱實
因所需鋼練製自外洋海程數萬里往返需時不能刻期
之故委員查得此亦實在情形凡向歐美各廠定造機器
交貨之期未有不須半年者今幸此項鍋鑪先經該廠向
美國購到自訂立合同日起未及三月卽行交貨尙稱迅
速且點查各項物件與合同所載並無差誤不如式之處
所有逾期一層似亦未便過予深究現既完全告竣應請
總辦派員驗收以昭慎重至所有保固單式應俟驗收無
異後再向該廠結清賬目取具單據送案存查茲並附呈

船圖祈賜察核等情據此總辦查此項機船係因籌浚吳松江工程據陳委員勘覆應用機船開挖由該員向上海發興廠討論價值比較他廠爲廉卽經總辦呈奉省長核准撥欸定造嗣據抄送合同式樣到局又經轉呈鈞署在案茲據前情復查合同交貨之期雖已逾限實因所需鋼練製自外洋不能刻期之故尙屬具有理由現在各項機件旣與合同所載裝配完全亟待駛往工次開浚擬懇鈞署委員赴滬驗收抑或由職局就近派員之處理合具文呈請並將船圖附送仰祈省長鑒核示遵實爲公便謹呈

民國八年五月十三日

江蘇省長公署指令呈圖均悉

民國江南水利志

卷六

七

已抄發合同及圖樣派委傅鈞來蘇會同前往上海驗收矣仰卽知照此令圖存五月二十八日

江南水利局總辦沈佺呈江蘇省長轉陳吳松江工程設局地點并訂辦事規則文

呈爲吳松江工程設局地點并訂辦事規則轉陳鑒核事據籌辦吳松江工程委員陳恩梓呈稱竊查吳松江工段延長前當籌辦期間暫設事務所於上海以爲臨時辦公之地現在諸事已籌備完全准備卽日開工自應於工作相近之地設立局所以便辦公查得最要工程計分十五段以西首各段爲尤淺前經委員稟商總辦擬從尤淺處

先行動工當以紀王鎮西首爲起點順水之性自上而下按之實際亦較爲有益現就紀王鎮擇定房屋一所以爲設局辦公之地惟此次濬治吳松江事繁人眾辦理一切必有整齊畫一之規乃可收羣策羣力之效現經委員擬訂辦事規則十二條以期其相遵守應請核示並轉呈省長備案再紀王鎮局所已於六月一日成立其籌辦期內所設之上海事務所亦於即日撤消合併聲明等情據此查吳松江自潭子港西工部局電氣棧門日起至紀王廟渡西三百五十丈止係屬最要工程亟應提前疏浚呈奉省長核准照辦現在籌備事竣不日施工該員於紀王鎮設

局辦公係爲就近便於督察所訂辦事規則亦因開工後事繁人眾須有一定之規畫俾人人知所遵守復加察核似均可以照行除指令外理合具文轉呈並將規則附送仰祈鈞鑒謹呈民國八年六月十三日 江蘇省長公署指令呈及規則均悉查吳松江工程設局於紀王鎮地方據稱係爲便於督察起見所訂辦事規則亦尙妥協既據該總辦復加察核轉呈應准備案仰卽轉行知照此令規則存六月二十四日

吳松江水利工程局辦事規則

一 本局專辦吳松江疏濬事宜定名曰吳松江水利

工程局對內對外均以工程局名義行之
一本局疏濬範圍自紀王廟西首三百五十丈起至
潭子港西工部局電氣棧口止計長六千九百五十
丈現設工程局於紀王廟鎮如疏濬地段漸遠當另
移相當之地辦理

一本工程因商埠交通關係不能築壩呈由江南水
利局轉奉省長指令准用挖泥機器開濬現有機器
船二艘俟半年後再添一艘按段開挖
一本局由江南水利局呈奉省長指令設委員一人
主持全部事務局中各職員分掌職務如左

民國江南水利志

卷六

十九

甲機船部設總管一員幫管一員管理機船上一
切事務凡修置物件進退工匠等事俱商承委員
之意行之設技士一員隨時測量潮汛察看水綫
以便機船之進行

乙會計部設會計員二人承委員之指揮專司本
局銀錢出納事務保存各項單據發票及編造計
算書等職務

丙監工部設監工員四人分掌各段挑泥載泥各
工程催趲夫役稽核勤惰察看堆泥地點查報出
土方數按日記載稽工簿報告委員隨時察閱分

別獎懲

丁文牘部設文牘一人承委員之指揮辦理本局公文函牘設書記一人專司繕寫事件及保存各項案卷

戊庶務部設庶務員一人承委員之指揮置辦物件兼司收發并辦理一切零星事件

一本局職員無特別事故不得任意請假如無要事請假滿一星期以上按日扣薪年終彙報水利局存查如有從公勤慎辦事實事在得力者亦於年終呈請水利局存記以備核給獎敘

民國江南水利志

卷六

三

一本局職員薪水呈奉江南水利局核准後按月定期向會計處支領不得預支

一本局職員應守規約如左

甲不得曠廢職務貽誤要工

乙不得兼營本局工程以外之任務

丙不得作爲損害道德有碍本局名譽之事

丁不得私與工人錢物往來受其饋贈

一本局遇星期日仍照常辦事不准停工惟爲揩擦機器洗濯船隻起見每隔半月准其停工一天辦事員司亦各休息一天如在此月內已有因雨停工之

事雖遇例得停工日亦不得停工

一本局作工時刻晝長晝短平均每日以十小時爲度在工人等無論上下皆須一律早起以免延悞

一本局機船工匠及挑泥載泥小工如有不受約束滋生事端者由該管員報告委員就近送由本地警察所處辦其情節較重者函送當地縣知事按律懲辦

一本局設巡警二名專司彈壓小工保衛局所其不在本局工程以內之事一概不准干預

一本規則呈報江南水利局轉呈省長核准施行

民國江南水利志

卷六

三

江蘇省公署據交涉員呈擬駁覆濬浦局取銷其修治吳

松江原議訓令江南水利局趕速籌備施工文

案據外交部特派江蘇交涉員楊晟呈稱准滬海道道尹

咨奉鈞署第二九五六號指令據江南水利局函陳一件

據報載浚浦局擬修治吳松江計畫草案照錄清摺請令行交涉員知照浚浦局取消前議仍照舊約由奉令函及另摺均悉所議不爲無見仰滬海道尹先行令縣查明如果屬實即便就近咨行上海交涉員知照浚浦局等取消前議遵照舊章辦理以保主權仍具報併咨該局知照此令函及清摺均抄發等因奉此當經訓令上海縣知事查

明具復去後茲據呈稱遵經派員詳查據復查得此項修治吳松江計畫草案確由該局海工程師擬定刊有西文書一冊但因經費問題尙未解決故現時未卽舉辦新聞紙載係就原書中節譯其大要茲覓取該計畫草案書一冊復請察核等情前來據此是浚浦局之擬修吳松江定有計畫草案事已屬實理合將奉令查明情形檢同原書據實呈復仰祈鑒核辦等情據此敝署復查無異除分別呈咨及呈指令外相應咨行貴交涉員查照希卽知照浚浦局取消前議仍照舊章辦理以保主權實紉公誼等因奉准此當函囑浚浦局取消原議茲接函稱接大函爲

本局所刊治理蘇州河計畫書一事本局對於此舉決不侵害本省官員治理蘇州河之權限並請將此意轉呈省長謹將治理該河計畫書之原委爲台端縷晰陳之查上海河泊司其權限專司本口航務蘇州河下游亦在管轄範圍之內並有江岸地主建築駁岸時有定奪岸綫之權限去秋曾致函本局意謂對於此項事務並開濬及治理蘇州河擬請相助爲理云云本局因此項問題與上海口岸有密切之關係且蘇州河之不治與黃浦及本口大爲不利是以深表同情且本局司員內皆精於浚河工程者並知邇來省庫財政困難就本局人才及經濟而言助理

開浚該河想亦正當此計畫書之刊布有由來也本年一月廿二日本局致陳交涉員一函外附計畫書一冊請其參以意見匡我不逮想該書定已早呈省長維時貴署適在交代之際似省長於未經接得貴署呈遞計畫書之前已從他方面獲得該書省長因此定有未滿意者本局亦爲之歉然惟本局對於此事之原意願以人才經濟以資供給無非欲爲公眾利益起見本局爲政府所設之機關局員亦中國政府之官員故本局與本省官員對於此舉相助爲理斷不至喪失中國之主權也本局亦極樂聞省吏之議擔任開濬該河但將來恐有發生他項交涉本局

願先爲之指示如將來辦理稽延並有不滿意於上海之社會上海公共團體定必請求駐京各公使強制中國政府將此事迅速辦理須獲良好之效果及至彼時如公使團或來干涉中國治內法權是則於中國主權與聲譽有所喪失矣茲附上本年一月廿二日本局致陳交涉員函六分並華洋文計畫書各六分深望轉呈省長並有關水利之各機關均注意焉等情前來查核來函所稱上海河泊司有權於本口航務及定奪岸綫是其所有權已自言明而謂蘇州河下游與浦水同一源流卽在河泊司管轄範圍之內未免權限不清浚浦與治河截然兩事無煩該

局越俎代謀吳松江之待於修治水利局已派員籌備正議施行以經濟言省庫雖支絀而區區治河經費尙不難籌以人才言現由本國專門學校養成及留學他邦畢業回國者不在少數該局既知浚浦局爲我國政府所設之機關局員亦我國政府之官員是有所建議應受命於中央政府如未奉許可自不能擅自執行總之吳松江由江南水利局管理修治是其專責若能刻日施工則毋庸慮及稽延致有不滿意於上海之社會修治河道完全係我國內政各國公使素敦睦誼何致强行干涉但果有人有財辦理得法亦何能逆料無良好之效果擬俟奉到指令

卽逐節答復取消議案並懇令行水利局籌集經費趕速施工以杜藉口是否有當理合檢同函件五份呈請省長鑒核分別令發指令遵行再該局一月廿二日致陳前交涉員函件未准移交合併陳明等情並附呈譯件到署據此查此案前據該局呈送草案前來經令行滬海道尹行縣查明並據道呈聲明已逕咨該交涉員在案茲據前情除指令呈及附送譯件均悉該交涉員擬駁各節批卻導窾洞中肯繁所見極是仰卽查照答復務以取消原議爲止至關於工程實施已抄呈令行江南水利局趕速籌備矣併卽知照此令印發外合亟令行該局卽便遵照辦理

仍具報查攷此令譯件併發民國八年六月二十四日
江南水利局總辦沈佺呈江蘇省長轉報吳松江開工日
期文

呈爲吳松江開工日期報請鑒攷事據吳松江工程委員
陳恩梓呈稱竊照吳松江水利工程委員奉令勘估開浚
所有籌辦情形迭經呈報在案定造挖泥機船亦經蒙省
委驗收卽於六月下旬將新造機船連同新修連珠斗挖
泥機用小輪拖運到工暫停紀王渡地方委員先期赴紀
王廟局所佈置一切各項職員亦均陸續到局辦事載泥
船及挑泥載泥工人迭經委員派員督催迅赴工次惟於

機船到工之時適值梅汛陰雨經旬河水盛漲致各項小
工未能如期齊集因思初次開工卽遇雨停止必多損失
孰若俟應辦物件應招工人完全齊集再行開工較爲妥
洽故機船到工之後致延數天至本月十四日正式開工
伏念吳松江工長費鉅加以潮汛之漲落商船之雲集且
地接租界中外觀瞻所繫施工之難較諸內地奚啻霄壤
自籌辦迄今招工購物勘地堆泥諸事已屬唇焦舌敝施
工前途彌覺其難其慎如或稍涉疏虞非特無以對總辦
暨省長興修水利嘉惠民生之盛意抑且有負桑梓期望
之心委員惟有殫竭愚誠積極進行冀爲地方謀此百年

之利應懇總辦隨時訓示俾有遵循而免隕越所有吳松江開工日期理合呈請核轉再奉另行奉省長令據特派江蘇交涉員呈送浚浦局譯件並擬駁覆各節令行遵照等因自當督同在工人員趕速進行認真辦理以杜藉口而保主權合併聲明等情據此查該員籌辦吳松江工程所有設局地點辦事規則前經據情轉陳鈞鑒在案茲據前情除指令將辦理情形隨時具報外理合將吳松江開工日期具文轉呈仰祈省長鑒核備案謹呈民國八年七月十七日 江蘇省長公署指令據呈已悉此項工程爲中外觀瞻所繫仰速飭遵照迭令妥慎進行勿稍大意併

即轉行知照此令七月二十六日

江南水利局總辦沈佺電陳江蘇省長委查吳松江下游河道淤淺情形文

省長鈞鑒竊佺於本月十八日見新聞報載蘇州河水道不通十九日又載開廣蘇州河之主張二十日復譯載英紙評蘇州河急宜修治各條因查蘇州河卽吳松江尾閘本年二月間報載浚浦局有修治該河計畫草案意欲越俎代謀事與主權有關當即函陳省長蒙令滬海道尹轉咨上海交涉員函知浚浦局取銷原議嗣奉令行楊交涉員錄報浚浦局復函關於治理蘇州河一事知江南水利

局派委人員積極進行甚爲欣慰云云遵經令行吳松江工程委員陳恩梓按照預算妥速進行以杜藉口業就吳松江最要工段先在紀王廟一帶開挖興工已久而外報尙持此種論調難免不有深心第蘇州河淤淺值茲冬令潮枯商船小輪行駛弗便究竟屬於何段是否原估最要工程段內抑另係一處卽經密派陳委員詳細查勘旋接上海總商會會長朱佩珍來函以晤江海關稅務司籟君談及蘇州河一帶積淤甚深小輪行駛諸多未便趁此秋收已竣正宜及時開浚否則擬由浚浦局前來興辦事關水利實不能緩特囑轉詢等語又經函囑陳委員至朱會

長處接洽一切仍勘明淤淺之處寬長地段若干可否卽將現有之兩機船移至該處先行開挖抑須另行租船辦理一并詳復事經外人注意總宜從速開辦免致責言一面函復朱會長去後茲據陳委員復稱委員赴滬卽面見商會朱葆三會長當以修濬河道乃我中國自有之主權未可放棄以啟外人之干涉卽囑朱會長切向籟稅務司聲明此河應由我國自行開濬毋庸浚浦局越俎代謀朱會長素極熱心公益重以總辦先有保全主權諄諄相囑之函業向籟稅務司說明自濬目前似可不至發生干涉惟查吳松江河道早於本年六月開工測勘水量自紀王

渡至新涇渡一帶平均俱僅二三尺深度實較新閘一帶爲尤淺故分別最要次要呈明就紀王渡一帶尤淺之處先行動工今籟稅務司所指爲積淤甚深行輪未便之處非特不在原估最要工程之內并不盡在次要工程內者現吳松江內所用濬河機船僅有二艘若舍其尤淺之處不挖而先挖其較深之處程序倒置似覺無此辦法然租界西人既因船隻擁擠欲於新閘一帶代謀疏濬主權所繫又有不能不急自修濬之勢鈞諭謂事經外人注意總宜從速開辦免致責言誠爲扼要之論察看情勢似以另行租借機船辦理爲宜是否有當伏候鈞裁等情前來

復查吳松江應浚工程本係分別最要次要辦理最要工程預算自潭子港西工部局電氣棧門口起至紀王廟渡西三百五十丈止工長六千九百五十丈水量極淺多有不滿三尺者業於七月十四日在紀王廟鎮設局開工次要工程自新閘橋至潭子港西又自紀王廟渡西三百五十丈起至四江口止其長四千六百九十二丈水量較前均深今陳委員勘明蘇州河卽吳松江迤東一段爲中外船隻繁集之區冬令水落本月十三四日又爲潮汐低枯之際遂行淤淺自小沙渡以東至白渡橋以西長約十餘里商務交通咸感不便然以視紀王渡至新涇渡一帶平

均僅二三尺深實較新開一帶爲尤淺若將現有之機船二艘移淺就深不免顧此失彼惟既經外人詢問事關水利主權又不容視爲緩圖如陳委員所稱釐稅務司指爲積淤甚深行駛未便之處不在原估最要及次要工段之內究竟深淺若何自應由該委按段測量另編預算應否另租機船辦理俟復到再行酌核正擬據實上聞適奉第一二二三號密令以據十八十九二十日新聞報載蘇州河道淤淺有礙航行循案飭局查勘妥辦等因仰見鈞座慎重交通保全主權至意欽佩莫名除遵令再派陳委員前往查勘一俟復到卽行請示遵辦外謹將委查大畧情形

先行電陳江南水利局總辦沈佺叩勘印民國八年十二月二十八日

江南水利局總辦沈佺函覆外交部特派江蘇交涉員吳松江下游新開一帶刻正籌備興工文

逕啟者准大函以准英美法日四總領事函稱浚浦顧問局開浚蘇州河下游一案提交領事委員會核辦經詳細調查後江南水利局似無必需之經驗才能及專門應用機械盼望轉陳省長准將該項極關緊要之工程由浚浦局著手辦理等因查此項工程貴局已委員專辦現在已施之何段約計何時可以告竣委用員司必具有經驗才

能所用機械是否合宜卽祈逐一見示以便據以駁復等因准此查蘇州河卽吳松江尾閘上年二月間報載浚浦局有修治該河計畫草案意欲越俎代謀事與主權有關當卽函陳省長蒙令滬海道尹轉咨貴交涉員函知浚浦局取消原議一面由敝局令行吳松江工程委員陳恩梓按照預算妥速進行以杜藉口業於是年七月十四日就吳松江最要工段先在紀王廟一帶用機船開挖呈明省長有案迨十二月十八十九二十等日見新聞報載蘇州河道淤淺有礙航行云云卽經由局密派陳委員詳細查勘旋接上海總商會會長朱佩珍來函以晤江海關籟稅

務司談及蘇州河積淤甚深小輪行駛諸多未便趁此秋收已竣正宜及時開浚否則擬由浚浦局前來興辦事關水利特囑轉詢等語又函陳委員確勘具復嗣據復稱勘明蘇州河卽吳松江迤東一段爲中外船隻繁集之區冬令水落十二月十三四日又爲潮汛低枯之際遂形淤淺自小沙渡以東至白渡橋以西長約十餘里商務交通咸感不便惟自紀王渡至新涇渡一帶平均僅二三尺深實較新聞一帶爲尤淺今籟稅務司指爲積淤甚深行輪未便之處不在原估最要及次要工段之內然租界西人旣因船隻擁擠欲於新聞一帶代謀疏浚主權所繫有不能

不急自修浚之勢似以另行租借機船辦理爲宜等情復令該員按段測量另編預算應否另租機船辦理俟復到再行酌核並經電奉省長令俟查勘明確卽行呈候核辦關於機船一節惟有移緩就急先就所提議各地段騰挪船隻前往趕浚等因奉經轉飭遵辦各在案頃據陳委員面稱已將紀王廟工次機船調赴新閘一帶並向上海工巡捐局添借機船一艘刻正編製預算籌備興工是本局對於此項工程正在積極進行並無礙難辦理之處准函前因復查吳松不在美租界內水利之事歸中國地方官經營早經載於光緒十九年新訂虹口租界章程之內無

待贅言今英美法日四總領事原函以該案提交領事委員會核辦此乃根據浚浦局暫行章程第三款第十條辦理等語未免誤會按上海浚浦局章程既曰暫行原非可以經久上年內務部開全國河務研究會時曾經敝局提議取消此暫行章程繼經省議會電請國會力爭大致相同且浚浦局顧名思義祇能疏浚黃浦之幹流不能旁及其他卽細譯章程第十條第三款之條文原爲顧問局指詢之件浚浦局未曾十分注意因而本口商務利益致有妨礙而設則浚浦局之所宜注意者固不能軼出於黃浦之範圍更不能軼出上海境內之黃浦均屬毫無疑義該

總領事等原函又稱蘇州河下流與浦江有脣齒之關係意卽擔任開浚此方水利之機關卽係擔任開浚彼方水利之機關等語殊無根據按各機關之辦事權限不可不明浚浦與治河截然兩事修治蘇州河河道完全屬我國內政無勞浚浦局借箸代謀如謂蘇州河下游與浦江有脣齒關係卽欲由其擔任將來疏治內地河湖與黃浦息息相通恒有連帶關係皆得援此爲口實權不我屬必致處處掣肘江南水利受害無窮况吳松江工程先在紀王廟一帶最淺處所開工已久辦理未嘗延緩現因新閘一帶淤淺有關商務交通將紀王廟工次機船二艘調赴新

閘並向滬南工巡捐局添借一艘又向英商茂成洋行訂購金司登丁種大號機船一艘指日卽可運滬預備興工進行不爲不速至委員陳恩梓在前清時曾隨駐美公使辦事多年民國紀元後又在吳江辦理河工歷有年所經驗甚深更無煩浚浦局鯁鯁過慮也除令該員妥速施工外相應函復貴交涉員查照宜如何措辭駁復希卽酌核據理力爭以保主權仍希見復實紉公誼此致特派江蘇交涉員楊民國九年一月二十七日

吳松江工程委員陳恩梓呈江南水利局結報前在紀王

呈爲奉令改移謹將前在紀王廟支出經費結束具報以清界限仰祈鑒核備案事竊查吳松江水利工程前經委員呈准先就最要工程內最淺地段紀王渡以西一帶開工方擬自西徂東循序進行乃於上年十一月間疊奉總辦訓令並轉奉省長電令以上海蘇州河水落潮枯行船妨礙外人有代治之議飭將原有機船移至上海提前開濬以保主權節經委員將移局到滬尅日開工情形呈明在案查紀王廟工程係於上年六月中開工其時適當霪雨之後農事方殷作工人少僱值甚昂屢次招募至秋末冬初來者方眾進行雖覺順手耗費已屬不貲迨至奉令

遷移辦理結束事非一端亦隨在需費計自上年六月一日開局日起截至本年二月四日移局日止約共用銀一萬五千八百元委員曾先後向鈞局領過水利經費銀三萬元除用去銀一萬五千八百元外計實存銀一萬四千二百元當即遵奉總辦面諭移作濬治蘇州河工程之用前項工程既未完工所有支出經費自應暫行結束以清界限至於詳細計算應俟將來繼續完工後一并造報理合將以前所領經費在紀王廟支出總數及移存滬局實數具文呈請備案伏祈俯賜察核施行謹呈民國九年二月十五日 江南水利局指令據呈已悉前在紀王廟施

工支出經費自應暫行結束以清界限至於詳細計算擬俟將來繼續完工一併造報事尙可行仰卽知照此令三月十九日

江南水利局總辦沈佺呈江蘇省長轉報吳松江工作情形文

呈爲吳松江近日工作情形報請鈞鑒事案查吳松江下游淤淺有礙航行前據委員陳恩梓勘覆呈奉鈞令提前趕浚當將紀王廟工次原有機船兩艘移赴新閘於二月六日開工業已專案呈明原擬向上海工巡捐局添借機船一艘並蒙核准行知在案茲據陳委員呈稱遵與工巡

民國江南水利志

卷六

三

捐局往返協議互訂借船條件惟於本局遷移開工之際適該機船出借在外又值陰歷年關未曾卽時前往領取茲於三月六日商借松滬警察廳輪船將該機船拖運到工七日在工次裝置一天卽於八日開工現在三架機船均在小沙渡附近垃圾堆處開挖工程延長計有二里逐漸移向下游進行惟察勘吳松江形勢奇曲每逢灣角處所兩灘均有淺灘伸出港面二三丈不等至潮落時均屬平灘僅存中澗一綫凡此種淺灘如均用機船開挖非特工程困難抑且所費不貲故另僱小工百餘名每天乘潮落時刻灘地顯露卽行捨開平均每日工作六小時扣定

漲潮時刻完工分段裁切所留餘土再用機船挖去所有切灘方價因小工搶潮須扣準時刻故較尋常稍昂現定每方給價四角然按之實際一方乾泥可抵方半水泥比之單用機船開挖尤屬事速而功倍無形之受益實非淺鮮委員對於施工計畫如能有益於公不得不畧事變通以期迅速而收實效等情前來總辦查該委員所稱吳松江形勢奇曲灣角處有淺灘伸出港面機船開挖困難另僱小工乘潮落時搶挑再用機船挖去餘土自係因地制宜雖小工給價稍昂但與機船相輔而行出泥較多程功可期迅速除指令認真辦理外理合具文呈報仰祈省長

鑒考謹呈民國九年三月十八日 江蘇省長公署指令呈摺均悉仰即轉飭妥慎經理迅速成功是爲至要此令
三月二十八日

江南水利局總辦沈佺呈江蘇省長轉送開浚吳松江自新聞至梵王渡工程預算文

呈爲開浚吳松江自新聞至梵王渡一帶工程編製預算陳請鑒核事案查吳松江工程前經委員陳恩梓籌浚一自潭子港西工部局電氣棧門口起至紀王渡西三百五十丈止計長六千九百五十丈水量極淺應爲最要工程一自新聞橋至電氣棧東又自紀王渡西三百五十丈起

至四江口止計長四千六百九十二丈水量較深列爲次要估計土方列表擬將最要各段提前疏浚編製預算呈奉省長核准於八年七月十四日在紀王渡一帶用機船挖泥迨十二月間見新聞報載蘇州河卽吳松江下游淤淺有礙航行各則復有浚浦局前來興辦之說暨奉省長密令因與主權有關不能不亟自籌修令由陳委員按段測勘另編預算並先據該員將工程局遷設上海於九年二月六日在小沙渡一帶開工業已呈明鈞鑒旋據陳委員稱蘇州河新開至梵王渡二千八百二十二丈上年原報自潭子港至梵王渡共四段計一千六百丈列入最要

工程新開至潭子港兩段一千二百二十丈列入次要當時擬定潭子港至小沙渡兩段平均浚深四尺其餘各段平均浚深三尺所有兩傍淺灘原擬剷深二尺此次奉令提前開浚委員查該處爲通商大埠旣爲保全主權起見浚治之法總須力求美滿以饜眾望擬就原定浚深尺寸再行加深一尺核算各段共計十五萬三千六百六十六方現在原有機船兩架每日出土約一百二十方連同奉准借撥工巡捐局機船每日可出土二百方故預算此段工程除例行休假或因寒暑雨雪或因修理機件或因潮汛奇漲不能施工外約二年六個月可以完竣惟該段工

程鄰接租界一舉一動皆爲中外觀瞻所係如其稍涉疏虞非特有誤要工且恐貽外人之譏浚河以堆泥爲要事該河兩旁房屋鱗次櫛比堆泥地點離工甚遠泥船往來必須另用小輪拖送庶免延誤上海市場百物昂貴工價較高僱船招工一切費用迥與內地不同委員忝負委任不敢稍事拘泥預算各項竭力撙節統計需銀十七萬三千餘元惟此項預算係以三架機船爲標準前曾面承鈞諭得悉前向外洋訂購之丁種機船將次運到將來撥至吳松工程則每日出土必多時期可以縮短一切開支亦可藉以節省一俟運送到工確定出土方數應須煤炭機

工若干再行呈明核辦現就原有機船兩架連同奉借連珠斗船一架爲標準編造工程土方表預算書各三份請鑒核轉呈備案等情當查所陳辦法尙是惟表內土方數目間有未符批飭核算準確另行編送去後茲據覆稱遵卽重行核算將土方表內誤算各項逐一改正另行編造惟前送預算書內各項開支擬定十七萬三千餘元現在開工迄今對於泥船一項租價奇昂小工亦因米價暴漲紛紛要求加價又以該段工程接近租界兩灘房屋林立隨在侵佔河道委員迭與當地士紳會商應須訂立河寬標樁俾可杜絕將來之隱射又當備具準確之河面寬闊

圖分送中外各公署存案使將來得有依據且修浚該段工程爲水利交通起見地方不惜鉅資竭力經營總祈盡善盡美不留遺憾所有未盡事宜或經地方士紳之研究或因工程進行發生預算所無之事項均擬次第處辦勢不能不寬籌預備以備意外之需此次另編預算書較前擬總數增加一萬元計共十八萬三千八百五十三元合將預算書土方表送請核轉等情前來總辦復查此項工程關於水利交通至爲重要且又地鄰租界中外觀瞻所係辦理尤應認真如陳委員所擬各節均係力求美善之意預算各項亦尙在所必需雖預備費多至二萬元旣據

聲明如可樽節仍當隨時節省似可准如所請除飭將工事妥速進行公款慎重開支外理合將送到預算書土方表具文轉呈仰祈省長鑒核指令祇遵實爲公便再查前在紀王廟施工之時呈奉省長令行財政廳撥銀四萬元現據該員另呈紀王廟工程自上年六月一日開局日起截至本年二月四日移局日止約共用銀一萬五千八百元餘存之欸遵奉總辦面諭移作浚治蘇州河工程之用紀王廟旣未完工所有支出經費應暫結束至於詳細計算俟將來繼續竣工後一併造報等情察核事尙可行已指令照辦合併聲明謹呈民國九年三月二十二日 江

蘇省長公署指令呈及預算書土方表均悉吳松江工程
 毘連租界為中外觀瞻所繫自應慎重將事以期剋日成
 功察核預算書較原送預算又復追加而預備費多至二
 萬元惟既據說明如辦理順手可隨時節省姑准暫行備
 案仍飭令安慎經理依限竣事毋得虛糜延展以重公款
 而杜藉口切切仍將該工進行情形隨時具報並咨行道
 縣知照此令預算書表存四月三日

吳松江新開至梵王渡挖泥工程支付預算書

類別預算數備註

開辦費 五〇元
 此次奉令遷移不得不在滬籌辦一切原有工程因公停止僱工
 拖運機船局中一切器具亦須開支運費種種瑣屑約計如上數

民國江南水利志

卷六

挑土方工價 五三七八三

現定新開至梵王渡工程計二千八百二十二丈共挑土方十五萬三千六百六十六方
 凡土方由載泥船運至岸邊僱工起岸以每方工價三角五分計算共支如上數

載泥船租費 三六〇〇〇

現擬三架機船開挖因堆泥地點遠近不定至須用載泥船五十隻每隻租價連搖船兩名
 大小平均約計需銀二十四元每天出土二百方共須三十個月可以完竣核計支出如上數

挖泥船機匠水手工資 一一四〇〇

三架挖泥機內連珠斗船兩架月支一百四十元蚌殼式機一架
 月支一百元共月支三百八十元以三十個月計算共支如上數

火油 九〇〇〇

連珠斗機船均燃火油每天約需兩箱每月六十箱每箱價銀六元月支三百
 六十元除去例假及風雨修理停工不用外以二十五個月計算共支如上數

煤 六七五〇

蚌殼式機船一架每天需煤半噸每噸約價十八元
 月支二百七十元以二十五個月計算共支如上數

機船雜用 四五〇〇

三架機船所用機器油沙頭紙柏亞丁及隨時添置機件鉛絲
 繩索並各種應用物件每船每月約支五十元共支如上數

工人賞號 一五〇〇

工程之遲速全在賞罰嚴明苦力小工非有賞銀不足
 以資鼓勵上列之數專備勤奮小工隨時給賞之用

小輪船經費 一五〇〇〇

此段工程不能就地堆泥察看地勢地點遠者有十餘里之遙載泥船非用小輪拖
 至堆泥地方不可調查租賃輪船每月工資租金炭煤約需五百元以三十個月計
 算共支如上數如能於公家借用輪船可以節省租費將來按數扣除合併登明

挖泥船修理費 七〇〇〇

連珠斗船泥斗損傷極易每歲或須添換或加修理每斗工料價值四十餘元兼以
 各種機件應須隨時修理每架每年以一千二百元計算又蚌殼式機件稍屬簡單

每年以四百元計算計二年半共支如上數

辦公船

一八〇〇

監工人員不能在局中膳宿應常僱船隻住宿俾資便利每月約需六十元以三十個月計算共支如上數

員司薪水

一二五二〇

委員一人會計二人文牘一人技士一人管理機船員二人監工四人稽查二人庶務一人書記一人每月共支薪水銀三百八十四元

警役工食及局用雜支

四二〇〇

此次擬請松滬水警酌派船隻照料量予津貼又局中僕役及紙張筆墨茶水油火以及零星添置每月約需一百四十元三十個月共支如上數

房屋租金

九〇〇

現在開挖地段並無公屋可以借用兼以上海租價昂貴以二三幢房屋為標準最少租價月需三十元共支如上數

預備費

二〇〇〇〇

現在施工地段均屬商市困難情形預料為難不得不寬籌預備費為意外之需上列之數係屬約計如將來辦事順手可以撙節之處當隨時節省以重公款

統計

一八三八五二

吳松江新聞至梵王渡水利工程寬深丈尺土方表

地段	起點	止點	長	河面寬	河底寬	平均深度	擬開尺數	淺灘面積	剷除尺數	應得土方數		
第一段	新聞橋	廣肇山莊東角	六百一丈一〇七	八尺	九尺	二〇五	五尺	三三七	四尺	三九七〇〇	三尺	三三四三四

民國江南水利志

卷六

四十

第二段	廣肇山莊東角	潭子港西	六百〇丈二	三九	九七	二四	九三	四	五〇	二四尺	二五八〇	三尺	三七〇九三					
第三段	潭子港西	小沙渡西	四百丈	九八	二八	二	三三	九四	四	五尺	二四三五	三尺	二三五七七					
第四段	小沙渡西	潭家渡西	四百丈	一〇〇	九	五	三三	六九	五	尺	二五六七	三尺	二三三四五					
第五段	潭家渡西	曹家渡西	四百丈	一〇四	六	六	七	四	七	二	四尺	七九〇〇	三尺	一七七七八				
第六段	曹家渡西	梵王渡西	四百丈	九六	七	四	八	三	六	毫	四	五	四	四尺	二二三五	三尺	一七九二九	
	小萬柳堂	鐵路橋	截角	一百	二十五	方丈												五〇〇

說明以上工程第一第二兩段原報列入次要工程第

三至第六四段原報列入最要工程開深尺寸原報第

一第二第五第六四段均開深三尺第三第四兩段均

開深四尺剷除尺寸擬開二尺此次奉令遷移提前開

浚以地屬商埠船舶繁多爲中外觀瞻所繫擬於各段開深剷除尺寸照原報均增加一尺以便商旅而資宣洩外人方面亦不至屢起煩言合併登明

泖湖工程文牘

江南水利局總辦沈佺呈江蘇省長轉報泖湖開工日期文

呈爲泖湖開工日期轉陳鈞鑒事案查泖湖測量事竣當從西泖入手呈奉省長指令應准就此施工當卽令據委員尹璞勘覆淘飯圩一處淤淺最甚計寬一百三十餘丈長十餘里施工時尙須在中泓另立浮標以資標準機船

民國江南水利志

卷六

望

必須多備載泥船以及小工因之增加請先撥銀一萬元以便進行一面將預算書詳細編呈等情又經呈奉核准照撥施由財政廳填送通知書到局轉給該員領用並先向上海發興廠訂購挖泥機船一艘亦蒙省長派委驗收由職局函商水警第二廳撥派淺水兵艦拖往泖湖各在案茲據尹委員呈稱竊照泖湖水利工程疊奉訓令勘估開浚所有初次履勘情形業經呈明查泖湖上承龐山湖澱山湖諸水以達黃浦爲太湖宣洩之要道委員領款之後趕緊籌辦遴招工人購置物件馳赴淘飯圩左近察勘堆泥地點擇定泖塔澄照寺屋數椽爲辦公之所現已陸

續竣事司員人等亦已齊集工次於十一月十六日正式
開工除依照計劃書內所開土方數目編製預算另行呈
核外合將開工日期報請轉呈省長備案等情前來除指
令將預算趕速編送並將辦理情形隨時報查外所有泖
湖開工日期理合具文轉呈仰祈鈞鑒備考謹呈民國八
年十一月二十七日 江蘇省長公署指令呈悉據稱泖
湖已於十一月十六日正式開工仰仍將辦理情形隨時
具報仍分咨廳道查考此令十二月五日

江南水利局總辦沈佺呈江蘇省長轉報泖湖工程辦理
情形文

民國江南水利志

卷六

三

呈爲轉報泖湖工程辦理情形事竊查泖湖測量事竣應
從西泖入手令據委員尹璞勘覆淘飯圩一處淤淺最甚
施工時須在中泓另立浮標以資標準當卽呈奉核准撥
款於八年十一月十六日正式開工報明鈞鑒奉令仍將
辦理情形隨時具報在案茲據尹委員函陳奉委浚治泖
湖於八年十一月十六日開工惟湖底泥質堅硬異常宛
如煤塊以致泥斗出泥彌覺其難不免時有停頓十二月
二十七二十八兩日朔風怒號波濤洶湧前立浮標均已
飄沒泥船行至中流險遭傾覆搖船小工要求暫行停工
委員睹此景象不得不變通辦理允其所請迨至二十九

日下午風浪更大機船錨練全被衝斷該船爲風潮所激隨流飄蕩人力難施當將大號洋繩繫於泥斗沈之湖底仍無補於事依舊隨風鼓盪直至界涇地方擱於淺灘之上該處離工次約有五六里之遙此時東西兩泖竟無一舟可行夜半風浪稍息湖面皆冰委員於三十日卽駕舟至該處察看機船雖未受大損而機件水管多被冰裂委員一面飭小工帮同水手人等將該船拖回西泖原處一面遣人赴滬趕緊修理機件一面雇用網船暨小工打撈沈錨現已陸續竣事於九年一月十一日照常施工然泥質堅硬機船易於損壞一經風雨工程必致停頓辦事如

此棘手殊出意料之外伏懇時賜訓示俾有遵循等情前來總辦復查泖湖面寬浪巨遇有風汛波濤洶湧聞於上年十二月下旬風起之時由松江至泖之航船停班至四五日且湖底泥質堅硬土人有鐵板沙之稱工作不易自是實情除令該員妥慎辦理將工作狀況隨時具報仍趕編預算送核外理合具文呈明仰祈鈞鑒謹呈民國九年一月二十三日 江蘇省長公署指令呈悉此項工程關係至爲重要仰卽轉飭該委員妥慎辦理毋得貽誤仍將以後進行情形隨時具報切切此令一月三十一日 江南水利局總辦沈佺呈江蘇省長轉送泖湖預算文

呈爲開浚泖湖工程編製全部預算轉送鑒核事案查泖湖測量事竣應從西泖入手呈奉省長令准就此施工當卽令據委員尹璞勘覆淘飯圩一處淤淺最甚請先撥欸以便進行一面將預算書詳細編呈等情又經呈奉核准於八年十一月十六日正式開工歷將辦理情形報明並飭將預算書趕速編送在案嗣據該員呈稱竊念欲編預算須以機船爲標準機船之多寡既定而後每日出泥幾方用夫幾人一切經常之費方可憑此以爲衡今泖湖工程處僅有機船一艘憑以預算未免有綆短汲深之慮深用躊躇既奉鈞局鈔發測量所主任龐樹典等計畫書到

處自應查明該主任等原定計畫趕緊設法以副省長及總辦澹災救溺之盛心惟此事造端宏大合計全泖工程共有六十萬土方未可輕易從事竊以爲此項工程第一步辦法宜先擇中外名廠訂造大號挖泥機船四五艘另選堅實木料定造能裝三四方泥之載泥船五六十艘乃可議及施工然器械雖極精良而去委之宣洩不暢仍屬徒勞無益蓋泖湖之水係由斜塘達黃浦入海斜塘口有滬杭鐵路橋一座橋墩兩旁皆用鉅石填砌河中約有數尺以致泥沙壅遏流量益弱須先囑路局將此鐵橋鉅石設法除去以免壅阻水道之患而後按照程序陸續施工

今姑假定以大號機船四艘每日出泥三百方爲標準編製預算分列五表計全泲工程共需銀五十八萬七千八百六十四元四角除各段工程勻配土方詳表已由測量所主任龐樹典等呈明無庸另編外所有遵令編製泲湖工程預算呈請核轉等情總辦查閱預算書內所載未甚詳明至議訂造大號機船四艘及能裝三四方泥之載泥船六十艘每種每艘約需船價若干機船宜用何種式樣應開清摺送核又斜塘口鐵路橋磴用石填砌河中究有幾尺計有橋門幾礮及現存港面寬闊若干並令繪圖同送去後茲據尹委員呈復於預算書內詳細註明其定造

大號挖泥機船及載泥船隻式樣價目遵開清摺並繪斜塘鐵路橋草圖送請鑒核轉呈等情前來復查所編預算土方一項均照測量計畫書內勻配數目工作時期係以大號機船四艘爲標準合西泲攔路港總泲斜塘東泲五處全部工程需時七年又二月需費五十八萬七千八百六十四元四角其機船四艘以連珠斗及起重機並用需銀八萬兩載泥船六十隻需銀二萬一千元總計需銀七十餘萬元皆工程上必要之需似無可減少卽就現浚之西泲而論工費已達十二萬餘元加以添購機船泥船又需十數萬元工艱欸絀深用躊躇伏念泲湖爲太湖洩水

要道其興廢關係實深徐前總辦早經計及故於吳縣等八邑帶征水利經費案內加入松江金山兩縣以備治泲之用而青浦之南半區又與泲有直接關係上屆省議會議決四大部測量總辦督同測員再三考慮亦以丙部之澱泲等湖最爲緊要呈准提前辦理去年江南水災蘇紳咸以急開泲湖淘飯圩一帶藉資宣洩爲請仰蒙鈞座關懷民瘼飭令施工是今日治泲之舉有欲緩之而無能緩者惟籌款一事又爲先決之問題松金青等縣帶征畝捐業已三年屆滿歷年解存銀行之款除撥丙部測量暨購置發興廠機船以及現辦工程外所餘不過一萬元零工

次現祇機船一艘每日出土可三四十方固於要工無大裨益且區區萬金轉瞬卽罄進行計畫曷克實施如別無設籌殊難爲繼卽吳縣等八邑帶征項下現在開浚吳松江工費尙有不敷何資挹注前請江南各縣畝捐繼續帶征三年之案省議會迄未解決總辦責成所在大工旣難坐視無米又難爲炊應如何辦理之處理合將預算書及清摺繪圖一併具文轉呈仰祈省長鑒核令遵實爲公便再該員以斜塘鐵路橋礅皆用鉅石填砌以致泥沙壅遏流量益弱亦係實情可否轉致路局設法除去之處並乞鈞裁謹呈民國九年七月五日 江蘇省長公署指令呈

及附件均悉全泖工程極關緊要自應趕緊籌辦惟是款
 鉅工長不得不從長計畫前據蘇省士紳先後來呈即經
 令行該局均以淘飯圩為最淤淺當經指令就此施工現
 在淘飯圩工程究竟達於何種程度何時可以竣工應速
 查明呈復再行核辦此令書冊均存八月十四日

西泖挖泥工程支付預算書

科	目	預算數	備註
籌備費		二〇〇〇〇元	初次開辦一切需費甚多應合銀如上數
挑泥小工		四三八四三二	每方工價三角五分共計十二萬五千二百六十六方假定用大號機船四艘每日出泥三百方除風雨修機停工外十八個月完工
載泥船工		一九四四〇〇	除泥船先行定造外每船應需搖船工二名月支銀十八元假定有船六十隻每月支銀一千零八十八元十八個月合支銀如上數

民國江南水利志 卷六

煤油		一七二八〇〇	假定每月用煤四十五噸每噸十六元用油六十箱每箱六元以十六個月計算合銀如上數
機船雜用		四三三〇〇	每月需銀二百四十元以十八個月計算合銀如上數
機匠水手工食		八八六二〇	至於何種零星物件共有七八十種不能備載
機船油漆修理		六七九六〇	假定以機船四艘每艘平均用九人每月需銀四百九十二元三角十八個月合支銀如上數
局員薪水		六六六〇〇	機船時須修理假定四船修理費合支銀如上數
局用雜支		四七七〇〇	除委員一人外酌設機船管理技士監工文牘會計庶務書記等員十二人每月需銀三百七十元十八個月支銀如上數
辦公船隻		二七〇〇〇	此項雜支種類頗多不能預定約計每月需銀二百六十五元十八個月合支銀如上數
預備費		八〇〇〇〇	監工座船以及員役往來之船每月需銀一百五十元十八個月合支銀如上數
統計		二三四六七二〇元	工程時有意外之事應預備銀如上數

攔路港挖泥工程支付預算書

科目	預算數	備註
挑泥小工	五二八九四 ^元 ·五	共計十四萬八千二百七十方假定二十個月完工餘詳西泖預算書內登註
載泥船工	二二六〇〇〇	按二十個月計數餘同前註
煤油	一七二八〇〇	按十六個月計數餘同前註
機船雜用	四八〇〇〇	按二十個月計數餘同前註
機匠水手工食	九八四六〇	按二十個月計數餘同前註
機船油漆修理	五六九四〇	見前註
局員薪水	七四〇〇〇	按二十個月計數餘同前註
局用雜支	五三〇〇〇	按二十個月計數餘同前註
辦公船隻	三〇〇〇〇	按二十個月計數餘同前註
預備費	六〇〇〇〇	見前註
統計	一三三六二四 ^元 ·五	

總泖挖泥工程支付預算書

科目	預算數	備註
挑泥小工	二七八二二 ^元 ·二	共計七萬九千四百九十二方假定十二個月完工餘詳西泖預算書內登註
載泥船工	一二九六〇〇	按十二個月計數餘同前註
煤油	九七二〇〇	按九個月計數餘同前註
機船雜用	二八八〇〇	按十二個月計數餘同前註
機匠水手工食	五九〇七〇	按十二個月計數餘同前註
機船油漆修理	四五九三〇	見前註

註

註

局員薪水	四四〇〇〇	按十二個月計數餘同前註
局用雜支	三二八〇〇	按十二個月計數餘同前註
辦公船隻	一八〇〇〇	按十二個月計數餘同前註
預備費	六〇〇〇〇	見前註
統計	七九三〇二二	

斜塘挖泥工程支付預算書

科	目	預算數	備
挑泥小工	三七六五五	元	共計十萬七千五百八十八方假定十六個月完工餘詳西泖預算書內登註
載泥船工	一七二八〇	〇	按十六個月計數餘同前註
煤油	一五二〇〇	〇	按十四個月計數餘同前註

註

機船雜用	三三四〇〇	〇	按十六個月計數餘同前註
機匠水手工食	七八七六	〇	按十六個月計數餘同前註
機船油漆修理	四四六六	〇	見前註
局員薪水	五九二〇	〇	按十六個月計數餘同前註
局用雜支	四二四〇	〇	按十六個月計數餘同前註
辦公船隻	二四〇〇	〇	按十六個月計數餘同前註
預備費	八〇〇〇	〇	見前註
統計	一〇六七九七	元	八

東泖挖泥工程支付預算書

科	目	預算數	備
註			

挑泥小工 五三二一^元八

共計十四萬八千八百九十一方假定二十個月完工餘詳西泖預算書內登註

載泥船工 二六〇〇〇〇 按二十個月計數餘同前註

煤油 二〇五二〇〇 按十九個月計數餘同前註

機船雜用 四八〇〇〇〇 按二十個月計數餘同前註

機匠水手工食 九八四六〇〇 按二十個月計數餘同前註

機船油漆修理 九七〇一〇〇 見前註

局員薪水 七四〇〇〇〇 按二十個月計數餘同前註

局用雜支 五三〇〇〇〇 按二十個月計數餘同前註

辦公船隻 三〇〇〇〇〇 按二十個月計數餘同前註

預備費 一〇〇〇〇〇〇 見前註

民國江南水利志 卷六

統計 一四四三七八^元八

清摺

甲挖泥機船

機船分連珠斗及起重機兩種各有所長亦各有所短今泖湖湖西遼闊土質堅凝非二者相輔而行不足以積極進行對於工作方面浚深中泓宜用連珠斗機開挖淺灘宜用起重機此種分配須因地制宜不能作為定例也

一大號連珠斗機船二艘 每艘約價九八銀壹萬柒千兩共需銀叁萬肆千兩

一大號起重機船二艘 每艘約價九八銀二萬三千兩共需銀四萬六千兩

乙載泥船隻

載泥船隻租用民船最不合算日積月累爲數甚鉅茲擬定造泥船六十隻每隻裝土三方約價銀三百五十元共需銀二萬一千元